



2017

September 03

For the People



使徒行傳 Acts 2:43-3:6

台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Pastor: 黃景彬牧師 Rev. Jim Huang

SKY Ministry: Rev. Paul LaMontagne

770 US-206, Hillsborough, NJ 08844

Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpc@tafpc.org

台美團契長老教會主日禮拜程序
Worship Order of TAFPC Sunday Service

司會: 許史青長老 證道: 黃景彬牧師 司琴: 陳玫麗姊妹
1:15 pm September 03, 2017

序樂(Prelude)

宣召(Call to Worship)

司: 著稱謝耶和華, 因為上帝是好。

眾: 上帝堅定的疼續到永遠。

司: 上帝對摩西講: 我是自然而然的。

眾: 這是永遠的上帝的名。

平安禮(Passing the Peace)

唱詩*(Hymn Singing*)

新聖詩 #4 「天下萬國眾人著聽」

感恩祈禱*(Prayer of Thanksgiving)

讚美詩(Anthem) 「You Raise Me Up」

Words and Music by B Graham and R Lovland

男聲聖歌隊

When I am down, Oh, my soul so weary,
When troubles come, and my heart burdened be;
Then I am still and wait here in the silence,
Until you come and sit awhile with me.
You raise me up so I can stand on mountains,
You raise me up to walk on stormy seas.
I am strong when I am on Your shoulders,
You raise me up to more than I can be.

我心傷悲 我靈厭倦稀微, 困苦臨到 內心驚惶交纏,
恬靜謙卑 來聽候憐憫安慰, 直到祢來 同坐佇(ti)我身邊。
有祢養餉 我通 tiàm 高山站(khiā)起,
有祢扶持 海湧也 bōe 隔離,
倚靠祢 從遐我得到氣力, 有祢幫助 使我超越加添。

I am strong when I am on Your shoulders,
You raise me up to more than I can be.

悔罪邀請(Call to Confession)

咱著用真實的心, 來親近上帝, 咱相閣佇上帝的面前彼此認罪。咱若認咱的罪, 祂是真實公義, 欲赦免咱的罪, 洗除咱攏總的不義。

認罪祈禱 (Prayer of Confession) (齊聲讀祈禱文)

慈悲的上帝，阮承認阮無行佇祢的道路。祢教阮尋求公義，但阮歹(pháiⁿ)款待閣疏忽散鄉人(sàn-hiong-lâng)。祢教阮憐憫，但阮反轉離開遐個(hiah-ê)有需要的人。恩典的上帝，求祢赦免阮！互阮有智慧及勇氣，通來放棄(hòng-khi)阮的特權，用行動來顯明阮的信心；祈禱奉主耶穌基督的聖名求，阿們。
(默禱)

赦罪的確信(Assurance of Pardon)

人若站佇基督，就是新創造的人，舊的生活已經過去，新生活已經開始，著知咱得著赦免，咱有平安。阿們！

讀經(Scripture)

耶利米書 15:15-21

(舊約: 藍, 850; 紅, p974; 棕, p974)

司：這是上帝的話

眾：感謝上帝！

證道(Sermon)

「五味雜陳」

唱詩*(Hymn Singing*)

新聖詩 #201

「上主作我至好朋友」

奉獻(Offertory)

奉獻詩*

新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，

我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

代禱(Intercession)

「主禱文」

新聖詩 #330

「主，聽阮祈禱」

“主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，賞賜阮平安”

報告與介紹(Announcement and Introduction)

唱詩*(Hymn Singing*)

新聖詩 #491

「今佇青年時代」

祝禱*(Benediction*)

阿們頌 (Amen)

新聖詩 #643 (阿們，阿們，阿們)

殿樂(Postlude)

(*方便站立的人，請站立)

出席與奉獻 (8/27/2017)

8/27/17	禮拜出席人數	台語部奉獻	SKY 奉獻
	台語 104, SKY18	\$2,890.00	\$505.00

主內交通與代禱：

教會會友當“教堂屋主”的適應；教堂改建的過程；教會兄姊們的新生兒孫；待產的姊妹們；Paul 牧師的妻子, Linda (母逝)；文川長老娘的遺族；泰明兄；俊彥兄與尚芬姐；教會長輩的健康；SKY 事工；青少年與兒童事工；社青事工；家庭團契事工；兄弟姊妹工作上的壓力；退休的兄姊們生活上的改變與適應。

小會公告：

1. 小會要感謝慶賢兄，民安兄及繼義兄的辛勞與智慧，讓 PSE&G 免費修好教會的暖氣系統。並且感謝他們以及所有對地下室地板整修提供幫助與指導的人！
2. 9/09(六)召開長執同工會，10am-12pm 在 Sanctuary, 請長執同工準時出席！
3. 九月份雙語禮拜和全教會主日學是在 9/10(日)。
4. 10/1(日)是世界共同聖餐日，本會將與 HPC 教會聯合禮拜，當天聚會時間改為 11:30am，聚會後有 potluck，主日學暫停，請預留時間參加！

財管事工報告：

1. 截至 8/30/17 止，2017 年經常費赤字為 \$-51,036.63。此外，還有 \$19,694.83 的支出是使用於建築裝修等事項。這數目尚未包括最近地下室地板整修的相關費用。

消息報告：

1. 歡迎參加禮拜的兄姊，禮拜後，請一同享用茶點並交誼！
2. 今天成人主日學由何德淵兄主講；題目是“巴哈的眼睛”，請踴躍參加！
3. 家庭團契計劃在 9/16(六)到文川長老在 Middletown 的餐廳共享台灣小吃，餐後打保齡球。午餐時間定為 11:30 am。有意參加者，請向文義兄或怡和兄報名。餐廳暨保齡球館的住址: 1815 NJ-35, Middletown, NJ 07748.
4. 北美神學研究會於 10/3(二)-10/7(六)在 Baltimore 舉行。主題是“變革與創新--宗教改革五百年，教會突破新契機”。詳情及報名表請見公佈欄。

生活充實俱樂部：

- 9/06 陳重男博士 “京都看櫻花經驗的分享”
- 9/13 謝昭梅女士 “英語與漢語俗語的比照”

社區消息:

1. UN4TW 遊行活動將於 9/16(六) 3-5:30 pm 在紐約市舉行。台灣同鄉會(TAANJ)將提供巴士前往，請上網報名。有問題請洽麗玲姐，謝謝! <http://www.taa-nj.org/TAANJ/>
2. 台美藥劑協會(TAAP)將於 10/21-10/22(六-日)在普林斯頓大學舉辦專題研討會(Symposium)，主題包括台灣目前生技工業概觀等。TKC 數名兄姐也參與籌劃。詳情及報名請上網。 <http://www.taap-us.org/events.html>

每日讀經 (9/03/17-9/09/17):

日期	經節	思考問題
9/03	出埃及記 3:1-15	是什麼過程重燃你對事工的熱情?
9/04	詩篇 149	你如何保持信實又因何喜樂呢?
9/05	以西結 33:7-11	'從惡道轉回'對你而言是什麼意思?
9/06	詩篇 119:33-40	你如何使你的心趨向神的法度?
9/07	羅馬書 13:8-14	愛如何成全了律法?
9/08	馬太 18:15-20	從這經文中你學到什麼來建立可持續發展的社群?
9/09	自選	這段經文教導你如何愛人如己?

聖工分配:

聖工分配	本 週 (9/03/2017)	下 週 (9/10/2017)
招 待	洪建仁 楊靜雅	洪建仁 楊靜雅
音 樂 / 司 琴	陳玫麗	陳玫麗
司 會 / 報 告	許史青	黃晉文 徐光武
來 賓	鍾崇仁	鍾崇仁
錄 影 / 影 音	張文傑 / 陳叔承	張文傑 / 陳叔承
司 獻	邱瀚賢 陳叔承 黃文秀	邱瀚賢 許毓升 劉麗玲
清 點 奉 獻	林珍珠 余秀美	林珍珠 余秀美
育 嬰	黃再蘭 張頌惠	洪潔君 鄧梅英
茶 點	陳蓓蓉 蔡美娟	張頌惠
整 理	SKY 蔡賢奕	許毓升 蘇英世
值 日 長 執	陳蓓蓉 邱瀚賢	Christine Su 邱瀚賢

教會行事表：

	聚會項目	時間	主理 (9/03/17)	主理 (9/10/17)	地點 (9/03/17)
日	主日早禱會	11:00am-11:30am	同心禱告	同心禱告	Basement Room E
日	聖歌隊練習	11:30 am-12:45 pm	林又堅	沈新欽	Sanctuary
日	主日禮拜	1:15pm-2:15pm	黃景彬	黃景彬	Sanctuary
日	成人主日學	2:45pm-4:00pm	何德淵	全教會主日學	Sanctuary
日	TKC	2:45pm-4:00pm	自由活動	全教會主日學	Basement (9/10)
一	婦女查經	10am-noon	(9/05) 暑休	(9/12) 撒迦利亞書 導論-2:13 李淑真	Orchard House